



LA LUCARNE

revue trimestrielle



Association
des Amis et Propriétaires
de Maisons Anciennes du Québec

(APMAQ - association à but non-lucratif, fondée en 1980) 83, rue Chénier, St-Eustache, QC J7R 1W9

depôt légal: ISSN 0711-3285. Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada

La publication et la diffusion de ce bulletin est assurée grâce aux cotisations des membres et à l'aide financière du ministère des Affaires culturelles du Québec.

Vol. VIII Numéro 3

automne 1988

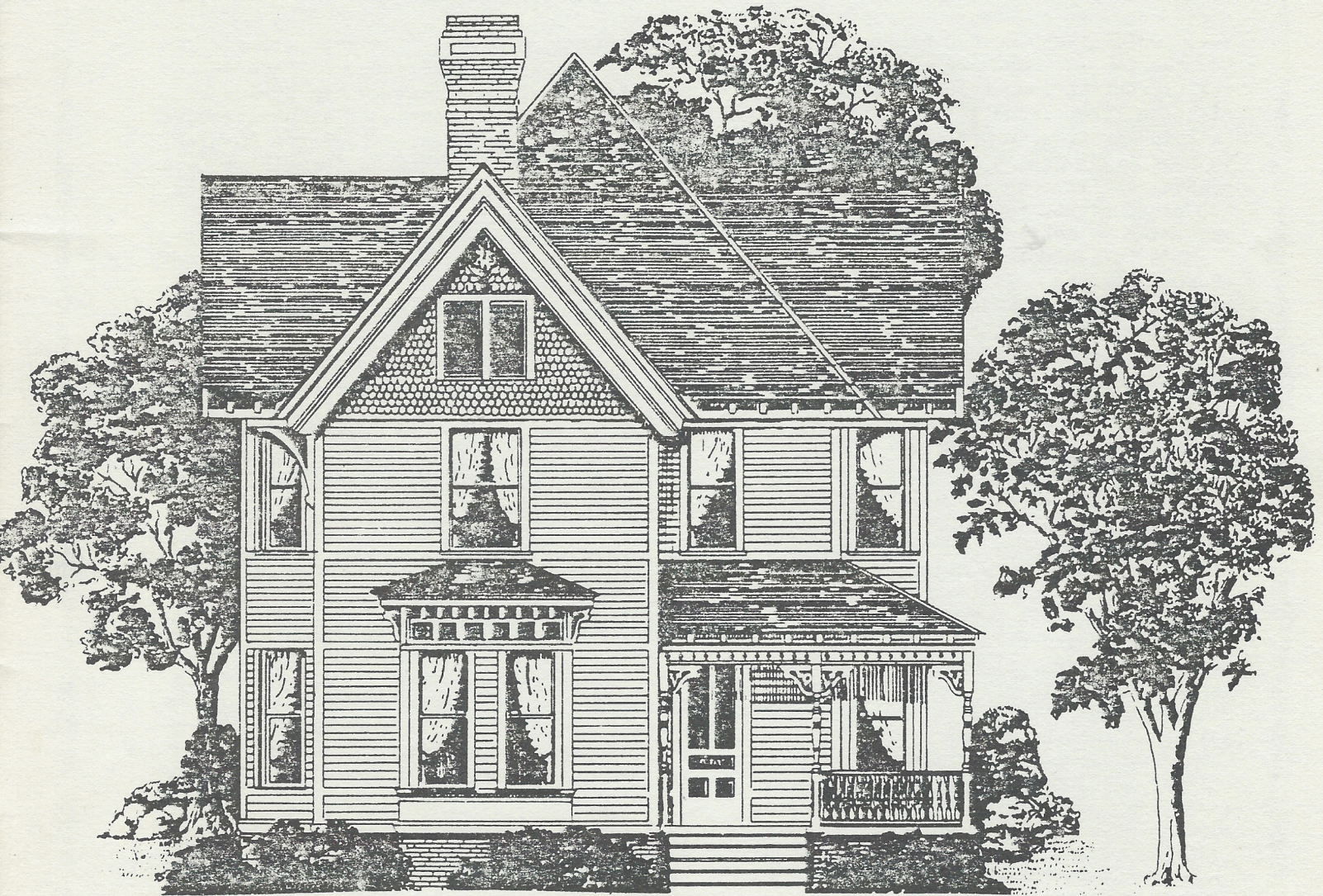


TABLE DES MATIERES

Le courrier des lecteurs page 3
Conseils pratiques page 4
Votre Bibliothèque page 5
Vues sur l'Architecture pp. 6-7

Fiche technique:
Les joints de mortier pp. 8-9
Petites annonces pp. 10-11
Assemblée générale 1988 pp. 12-15

Le mot du début

Chers membres et amis de l'APMAQ,

Voici une nouvelle Assemblée qui approche. C'est le temps des comptes-rendus, des évaluations et des projets d'avenir. C'est aussi un temps très chargé pour votre secrétaire-générale, qui doit dans un avenir prochain, conjointement avec les conseils d'administration successifs, voir à la mise en marche d'une bonne relève pour notre Association.

Je lisais récemment, non sans admiration, que le célèbre institut Smithsonian de Washington, en plus des services rendus par ses nombreux professionnels, sait profiter de 450 000 heures de bénévolat par an. Quelque 4000 bénévoles lui offrent de leur temps. Quelle richesse irremplaçable!

Évidemment, sans prétendre être dans la même ligue que le Smithsonian, le bénévolat n'est pas inconnu à l'APMAQ non plus. C'est, en réalité, le fondement même de notre existence.

Mais le bénévolat comporte ses propres limites. Je ne le sais que trop bien, en essayant vainement d'encadrer, bénévole moi-même, les bonnes volontés qui se manifestent si souvent parmi nos membres.

Votre générosité n'a souvent pas d'écho. C'est dommage. Entr'autres, il est difficile de vous inviter à donner un coup de main au Secrétariat tant qu'il est logé dans une maison privée.

Un petit organisme local de quelques centaines de membres pourrait, à la rigueur, passer d'une maison privée à une autre. Mais nous avons dépassé ce stade il y a belle lurette, et ça ne ferait que changer le mal de place.

Voilà pourquoi il nous faut avoir bon espoir que la nouvelle politique du Ministère des affaires culturelles d'aide aux organismes nationaux pourra nous permettre, avec la contribution active et généreuse des membres, à mettre l'administration future de l'Association sur une base stable et solide.

C'est là une des premières tâches qui incomberont au Conseil d'administration nouvellement élu le 1er octobre.

Thérèse Romer
secrétaire générale

ÉCHO DES VISITES

Plusieurs de nos membres ont participé avec beaucoup d'enthousiasme aux activités prévues à notre agenda du printemps.

La visite de la Maison Hurtubise à Montréal, guidée par Raymond et Guy Hurtubise, offre beaucoup d'intérêt tant par son aspect historique qu'architectural. Pour plusieurs d'entre nous cette visite restera mémorable. A nos hôtes-guides et à Mme Tonia Deschesnes de Héritage Canada, nos sincères remerciements.

Le soleil de même que plusieurs membres étaient aussi au rendez-vous au pays des oies blanches, début mai, à Cap St-Ignace. Les ont bien chaleureusement accueillis des gens tels Noémi Fortin, Marguerite Bernier, Marie-Paule Guimond, Thérèse Fortin et Léandre Boutin. Leurs guides, Doris et Charles Ouellette, de même que Mme Anita Caron, avaient tous trois organisé cette magnifique visite. A toutes ces personnes, bravo et merci.

Une autre activité qui attira beaucoup de nos membres grâce aux dynamiques organisateurs que sont Lyne Chartrand et Jean-Pierre Boivin, est celle du tour des maisons anciennes du boulevard Gouin Est à Montréal, avec au programme un pique-nique à l'Ile de la Visitation, fort apprécié en ce beau dimanche d'été. Merci aux organisateurs et félicitations pour leur très belle maison.

En terminant, quelques mots sur notre passage à Danville. Un de nos membres Robert Lemire, historien, nous présenta avec beaucoup de fierté et de joie sa ville "adoptive", n'y demeurant que les week-end, ainsi que sa belle demeure. Si un jour vous y passez (à Danville), arrêtez-vous pour admirer ces magnifiques maisons de style Nouvelle-Angleterre, et faites une halte au restaurant Au temps des cerises. Croyez-nous, ça vaut le déplacement.

Pour les activités à venir, nous recommandons à nos membres de bien consulter leur agenda qui apparaît en dernière page de La Lucarne.

Pauline Amesse
membre du Conseil et
responsable des activités

Le courrier

QUELLE BONNE IDÉE!

En été, plusieurs d'entre nous profitent des vacances pour visiter différentes régions du Québec et rencontrent sur leur passage d'intéressantes maisons anciennes. Trop souvent, cependant, aucune information ne nous est disponible quant à l'histoire de ces maisons, car les municipalités n'ont que très rarement de la documentation patrimoniale destinée aux visiteurs.

Je voudrais suggérer aux membres de l'Association une pratique qui pourrait s'avérer très utile. Il s'agit tout simplement d'afficher une petite feuille dans une fenêtre de la façade, indiquant l'année de construction de la maison, son constructeur, et les personnages qui auraient pu l'habiter (si la municipalité n'a pas déjà fait ce travail en installant une plaque). Ma suggestion est peu coûteuse, et contribue à faire mieux connaître notre patrimoine local.

J'ai expérimenté ceci depuis plusieurs années, et il m'a été donné d'en vérifier l'utilité en ajoutant à une brève histoire de ma maison, affichée près du trottoir, la mention: "Pour obtenir un histoire plus complète de la maison et de ceux qui l'ont habitée, veuillez laisser votre nom et adresse dans la boîte à malle". Le nombre de personnes me demandant ainsi de l'information, l'été venu, justifie à lui seul cette pratique. Quant au coût des quelques timbres qu'il me faut alors dépenser, cela fait partie, selon moi, de la responsabilité d'information que nous avons en étant propriétaires et protecteurs d'immeubles patrimoniaux.

Espérons que cette petite suggestion recevra une oreille bienveillante chez un grand nombre de nos membres.

Marc-Gabriel Vallières
65, rue St-Louis
St-Eustache J7R 1X5

MAISON VICTORIENNE

Bonjour, Je viens d'acheter une maison de plus de 90 ans. Elle est de style Victorien, très spéciale, genre château, un vrai bijou. J'aimerais savoir si je peux avoir des octrois afin de la reconstituer. Les gens qui passent s'arrêtent pour la photographier. J'aimerais qu'elle soit passée dans des revues de décoration ou autres.

Si vous avez des suggestions à me faire, j'en serais bien heureuse.

Diane Poirier,
St-Honoré de Shenley,
Beauce GOM 1V0
tél. 418 485-6325

-- Vous trouverez sûrement des membres de l'Association pour vous faire de bonnes suggestions et vous aider. Quant aux subventions et octrois, il faut que la maison réponde aux critères définis dans les lois et les règlements sur la protection du patrimoine et sur les arrondissements historiques. Mieux vaut vous renseigner auprès des autorités municipales ou bien au plus proche bureau régional du Ministère des affaires culturelles du Québec (voir votre annuaire téléphonique).

ndlr

FÉLICITATIONS POUR DU BEAU TRAVAIL

Je vous envoie des photos de ma maison au moment où nous l'avons achetée, ainsi qu'à son état actuel (soit après une partie des restaurations).

Après une période de réflexion, de recherches et de consultation du service du patrimoine de la ville, nous allons au printemps prochain reconstruire le four à bois et réouvrir cette ancienne boulangerie.

Celui qui, à l'âge de 10 ans, apprenait son métier de boulanger chez nous, viendra mettre la main à la pâte plus de cinquante ans plus tard.

Je prends également une part active à la restauration et remise en valeur d'une autre maison ancienne sur la rue principale du "Village", maison qui dans le temps appartenait à Magloire Légaré, le père de Philippe, Lucille et feu Donat Légaré du Moulin Légaré, célèbre dans notre région.

Je vous remercie pour la contribution à l'amour du patrimoine que j'ai reçue de votre part,

Roger-Yves St-Pierre
299, rue St-Eustache
St-Eustache J7R 2L9

CONSEILS PRATIQUES

LES BOISERIES ANCIENNES

Vous trouverez ici un procédé de traitement du bois qui vous permettra de nettoyer la saleté tout en éliminant les moisissures et les vers qui détériorent vos boiseries. Ce traitement peut s'appliquer aux nombreuses moulures, colonnes, portes etc. tout comme à vos meubles ou vos bibelots. Il permet de stériliser et d'assainir le bois.

Après l'avoir décapée, nettoyer soigneusement la pièce au chiffon puis au pinceau et, au besoin, la poncer très légèrement. Enduire ensuite la pièce au pinceau avec de l'essence de thérebenthine pure. Placer alors la pièce sur un récipient bas en confectionnant un croisillon de baguettes de bois ou sur un intercalé entre le récipient et la base de l'objet. Verser au fond du récipient du pétrole qui va progressivement imprégner la pièce jusqu'au sommet (progrès visible au suintement).

Utiliser la même méthode pour les meubles anciens en faisant uniquement baigner les pieds dans un plat en fer. Pour parachever le traitement et éviter le retour des parasites, employer des antixylophages.

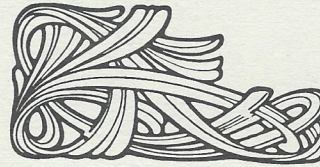
N.B. Le traitement au pétrole ne doit pas s'appliquer aux meubles vernis. Pour les statuettes peintes, l'usage veut qu'on les laisse dans l'état où elles se trouvent. Un simple brossage au pinceau doux est toléré. S'il s'agit d'une statuette de prix, consulter un spécialiste. Conrad Cliche

LES IVOIRES

Il n'est absolument pas question d'éclaircir un ivoire ancien; on cherchera même plutôt à patiner les ivoires trop blancs. Un vieux procédé consiste à les laisser en contact avec l'épiderme pour leur donner la teinte spécifique du vieil ivoire jaune roux.

Pour nettoyer un ivoire particulièrement encrassé, le frotter avec un chiffon de soie ou de laine douce. Pour entretenir les ivoires de faible valeur et peu atteints (touches de piano par exemple), les frotter avec un chiffon d'alcool à brûler.

Les cassures d'ivoire, comme beaucoup d'objets anciens, se réparent avec des colles blanches à bois, couramment vendues dans le commerce et servant également au recollage des nacres, des pierres etc. Conrad Cliche



L'APMAQ-GUIDE: Un outil pour les membres

Vous cherchez un maçon réputé, un plâtrier, un couvreur ou un ébéniste qui sait respecter les traditions artisanales? L'APMAQ-Guide vous aidera peut-être à dépister l'aide qu'il vous faut.

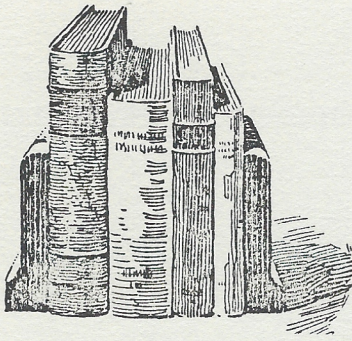
Le lancement de ce nouveau répertoire des personnes ressources en architecture ancienne du Québec, "L'APMAQ-GUIDE", a eu lieu le 9 juin dernier au Centre d'Art La Petite Église à Saint-Eustache.

Devant une trentaine d'invités, on a dévoilé le nouveau guide de 84 pages, format 4.5" par 11". Plusieurs artisans spécialisés dans divers domaines ont profité de l'occasion pour venir échanger et discuter de leur technique respective. Soulignons la présence, entre autres, de Michel Presseau des Créations Gimi, des Forges Cantin de St-Basile-Le-Grand, et de Jean Massé de l'Ile d'Orléans qui ont parcouru un bon bout de chemin pour venir nous rencontrer.

Les trois membres de l'équipe, Anne Arsenault, graphiste et recherchiste, Danielle Ouellet, recherchiste et Sylvie Lalonde, ethnologue, coordonnatrice et porte-parole, ont profité de ce lancement pour remercier l'APMAQ ainsi que Thérèse Romer et Bernard Morrison, les membres du Conseil responsables du projet. Des remerciements ont également été adressés aux autorités de la Ville de St-Eustache pour avoir fourni gratuitement des locaux et des services techniques au projet.

Il est encore possible de commander l'APMAQ-GUIDE par la poste, en communiquant avec Danielle Ouellet au (514) 472-4440, poste 433, ou en écrivant au 83, rue Chénier, St-Eustache J7R 1W9. Chaque exemplaire coûte 4\$ (2\$ pour les membres); on pourra également s'en procurer lors de l'Assemblée générale du 1er octobre (voir page 15).

Danielle Ouellet



Votre Bibliothèque

POUR MIEUX CONNAÎTRE
LES BELLES VIEILLES MAISONS
DE LA RÉGION DE STE-THERÈSE

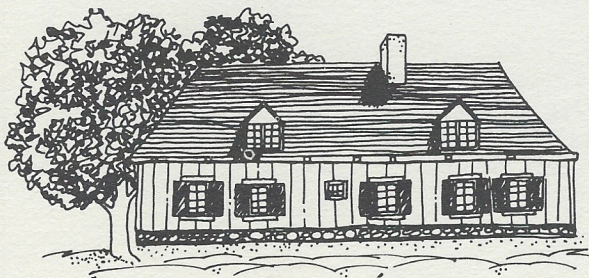
"La Seigneurie de Blainville, après 300 ans"

par Lionel Bertrand et Pauline Ouimet-Charron,
Eds Thérèse de Blainville, 52 pp, 5\$.

Écrit posthume de Lionel Bertrand (1906-1979), journaliste, historien et homme politique de Ste-Thérèse, complété par Pauline Ouimet-Charron, ancienne journaliste à la Voix des Mille-Iles et membre de la Société d'Histoire des Mille-Iles, cet ouvrage expose les origines de la région de Ste-Thérèse et son évolution jusqu'à aujourd'hui. On y voit comment, en 1683, le fief des Mille-Iles est accordé à Michel Sidrac Dugué de Boisbriand; quand est formée la seigneurie de Blainville; comment procède la colonisation sous le régime seigneurial. On y suit la naissance du boulevard Labelle, précédée dans le temps par l'apparition des moulins et des manoirs seigneuriaux le long des artères principales à l'époque des débuts: la Rivière-aux-Chiens et la Grande-Côte.

Quelle excellente façon de découvrir les attraits et les origines des vieilles maisons dont certaines parent encore, de nos jours, cette région intéressante: le Castel Morris, la maison Scane, la maison Garth, le moulin Monck, la Vieille Maison Grise, avec bon nombre de photos à l'appui.

On peut rejoindre Mme Ouimet-Charron au 30,
rue Vaillancourt, Sainte-Thérèse J7E 1T9,
tél. (514) 435-7500.



VOTRE VIDÉOTHÈQUE

Du nouveau pour vous dans cette livraison d'automne chers membres de l'Apmaq. En effet, nous vous proposons cette fois, non plus un choix de livres, mais bien une introduction aux vidéo-cassettes spécialisées. Voilà donc une nouvelle façon de découvrir et d'apprécier nos maisons anciennes. Ces vidéos sont disponibles entre autres endroits, pour ceux qui résident dans la région montréalaise, à la Cinémathèque Québécoise ainsi qu'au bureau de l'ONF au complexe Guy-Favreau. Vous trouverez ces adresses à la fin de l'article. Pour les autres, plusieurs bibliothèques publiques à travers la province offrent maintenant un tel service vidéo, renseignez-vous. Il y a évidemment bien d'autres documents disponibles en format Beta, VHS, 16 mm ou encore sous forme de diapositives. Profitez donc de cette nouvelle approche pour apprécier, en famille ou avec des amis, la richesse de notre patrimoine architectural. Pour vous mettre en appétit, voici un (trop bref) aperçu de ce qui est actuellement disponible.

MAISONS ANCIENNES DU QUÉBEC À L'ANGLAISE;
Société Radio-Canada/Les Productions
Vidéodio, 1978, (28 min.), réalisateur: François
Brault.

Ce document retrace l'influence anglo-saxonne dans l'architecture québécoise après la conquête de 1759. Ce courant sera récupéré et mis au diapason avec l'environnement et le climat social particulier à nos contrées.

UNE MAISON À MA MESURE;

Ministère des affaires culturelles du Québec.
Produit par l'office du film du Québec (1975. (15min.
23s.) Réalisation et texte, René Avon.

Voici un document retraçant l'influence française sur la maison traditionnelle québécoise. Vous y verrez entre autre l'illustration de la construction d'une charpente selon les techniques traditionnelles.

Montréal :

Cinémathèque québécoise
335 de Maisonneuve Est 842-9673
Office national du Film du Canada
Bibliothèque des films et vidéo
Location de vidéo
200 Dorchester Ouest 283-4823

N'oubliez surtout pas de consulter les
bibliothèques de vos municipalités.
Pierre Desrochers

Vues sur l'architecture

MÉTHODE D'APPROCHE POUR RESTAURER ET RÉPARER

Vous rêvez déjà depuis des années de cette maison typiquement canadienne de la grande ville et y avez mis beaucoup d'énergie pour découvrir cette perle rare, en sachant d'avance que tous vos loisirs seront consacrés aux travaux de réparation et de réaménagement de votre nouvelle demeure. Par quoi commencer?

Comme dit le vieil adage "Rome ne s'est pas construit en une seule journée", il faut d'abord planifier les étapes de réparations.

En agissant ainsi, vous pourrez étaler le cheminement de vos travaux de façon cohérente, les compléter adéquatement et éviter de reprendre certains travaux après quelques années.

Ces étapes sont simples et faciles à suivre, soit d'abord une bonne expertise des lieux en déterminant toutes les composantes du bâtiment et l'état de ces dernières (fondations, murs extérieurs, toitures, planchers, divisions intérieures, finis intérieurs, plomberie, chauffage et électricité). Si vous n'êtes pas familier avec certaines parties du bâtiment, il serait sage de demander des conseils à des architectes, charpentiers, maçons, tôleurs, électriciens et surtout à des gens qui ont déjà vécu la même expérience que vous. En connaissant à fond ces données, vous deviendrez le principal artisan de vos travaux et possèderez toutes les chances de réaliser un excellent projet.

N'hésitez pas à faire des croquis, coupe de mur et prendre des photos. Cet exercice vous aidera à comprendre le bâtiment. De plus, vous pourrez planifier vos travaux dans le temps par ordre chronologique de travaux et éviter d'engloutir vos économies inutilement. Vous aurez ainsi réaliser une partie de vos travaux adéquatement et de façon complète.

Si vos travaux sont importants, prenez votre mal en patience et oubliez, pour les premiers instants, la peinture ou la tapisserie. Il vaut mieux procéder par étape et ne pas revenir sur les étapes réalisées.

Vous pouvez ensuite débiter vos travaux de la façon suivante:

1. Travaux urgents

A savoir, infiltration d'eau au toit, autour d'une fenêtre, prise de courant défectueuse, puits défaillant, moteur de ventilation non opérant, chauffe-eau percé.

2. Travaux de structure

Le plancher est-il légèrement déformé? Les solives de toit sont-elles fléchissantes? Si oui, il y aurait avantage à corriger ces anomalies avant d'entreprendre toute modification intérieure. Pourquoi ces déformations sont-elles apparues au cours des années? Il est plutôt difficile de croire que ces travaux ont été réalisés tel quel au moment de la construction.

Cependant, il est fréquent de réaliser que des travaux de modifications intérieures ont été entrepris sans respect à l'égard des murs porteurs. Des déflexions sont aussitôt apparues après quelques années et ont été camouflées avec les années. De nouveaux linteaux ou des supports intermédiaires pourront souvent remédier aux erreurs des propriétaires antérieurs.

Un examen très particulier doit être accordé aux fondations des bâtiments, de façon à vérifier les profondeurs des fissures verticales, horizontales, diagonales, l'état de la pierre et du mortier, la présence d'eau possible au sous-sol. Ces anomalies sont souvent visibles par le blanchissement de la pierre à l'intérieur des sous-sols.

3. L'enveloppe extérieure

Après avoir corrigé les anomalies de structure, il est maintenant temps de penser à la réfection de la toiture, au remplacement des fenêtres et des portes et à la réisolation de l'entretait et des murs extérieurs.

4. Chauffage/plomberie/électricité

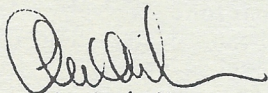
Vous pensez peut-être à ajouter des prises de courant supplémentaires, des nouvelles sorties de chauffage à certaines pièces, modifier l'inconfort de certaines pièces, remplacer des robinetteries défectueuses, un bain trop endommagé. A notre avis, cette étape devrait toujours être réalisée par des spécialistes compétents et habitués à ce type de situation.

5. Murs intérieurs et finition intérieure

Vous avez entrepris vos réparations depuis plusieurs mois et vous trouvez que les travaux piétinent. Courage... Vos efforts seront bientôt récompensés. Mettez-y les bouchées doubles pour les nouveaux comptoirs, finis de plancher, peinture, tapisserie, etc.

Votre chantier sera une réussite si vous vous êtes entourés de spécialistes compétents et familiers à ce type d'opérations.

Bonne chance dans vos travaux!



Par André Morin, Architecte

La fiche technique

TIRER DES JOINTS DE MORTIER

DANS UNE MAISON PIÈCES SUR PIÈCES (1)

Par Lise et Roch Brunet

La présente fiche technique vise une finition à faire à l'intérieur quoiqu'avec certaines variantes, on pourra l'utiliser pour une finition à l'extérieur. La première chose à faire est de s'assurer que les pièces sont dégagées de toute saleté. Les vieux joints de mortier devront être complètement enlevés. Si les pièces sont très sales ou ont été couvertes de chaux, on pourra les nettoyer à l'acide muriatique dilué dans de l'eau dans des proportions de un pour un. Il s'agira d'imbiber les pièces avec une vieille vadrouille en frottant légèrement pour enlever le plus gros. Les ports de lunettes de sécurité, gants de caoutchouc épais, masque, chapeau et vêtements épais sont fortement recommandés. On aérera au maximum l'espace de travail. Au bout de vingt-quatre heures, on brossera les pièces encore un peu humides. On obtiendra un maximum d'efficacité en utilisant une perceuse de type industriel équipée d'un attachement de brosse ronde (6") métallique. Il faudra toujours brosser dans le sens du grain du bois. Encore une fois une protection vestimentaire adéquate de même qu'une aération maximale sont de rigueur.

Une fois ce travail terminé, les pièces auront un aspect blond plus ou moins foncé selon l'essence de bois. Afin de protéger les pièces contre l'humidité et la vermine, on y appliquera un préservatif dans le but de rendre les pièces étanches.

Nous aimerions vous recommander le produit que nous avons utilisé, soit le naphthénate de zinc. La compagnie GIBSON-HOMANS OF CANADA LIMITED fabrique ce produit qui se vend sous la marque de commerce Protox à base de zinc (2%), pour environ 15\$ le quatre litre (Mme Mariella Arsenault, représentante 1-800-361-7066). La compagnie OSMOSE PENTOX INC. fabrique également ce produit vendu sous la marque de commerce Zin-K-Nap pour environ 15\$ le quatre litres (Georges Gabanski, représentant (514) 738-9427).

Vous pourrez sûrement trouver l'un de ces produits chez un distributeur de votre région. Nous vous recommandons le préservatif à base de zinc car celui-ci s'imbibe bien aux pièces et n'est pas huileux contrairement aux produits à base de créosote. De plus, l'odeur forte que dégage le préservatif à base de zinc, se dissipe complètement au bout de quelques jours.

Une fois les pièces nettoyées et protégées, il faut penser à l'isolation entre les pièces. Nous avons utilisé de la laine minérale mais seulement parce que les pièces sont isolées d'uréthane soufflé à l'extérieur. La capacité d'isolation de la laine minérale est quasiment réduite à zéro si elle vient en contact avec l'eau ou est soumise à un taux d'humidité élevé constant. Si vous craignez des infiltrations, il serait préférable d'utiliser un isolant soufflé du type en bonbonne ou de calfeutrer avec de l'étope. Les désavantages de l'un et de l'autre sont que l'un est coûteux et l'autre est huileux et pourrait tacher les pièces. De plus, l'étope tend à se rétrécir avec le temps, diminuant ainsi sa capacité d'isolation. Il vous appartiendra de juger laquelle des méthodes d'isolation est la plus convenable.

Après les travaux d'isolation, on pourra commencer la pose de la latte métallique entre les pièces. Nous vous recommandons la latte métallique dite "économique" (prix 1988 chez Ravary: 4,49 \$ /Panneau) plutôt que la latte métallique de type "diamond" qui sont les deux types les plus communs. La latte métallique type "économique" est plus malléable et se découpe très bien au ciseau à métal ou à la grignoteuse électrique. Elle se vend en panneaux de 27" X 98". Pour fixer la latte, nous recommandons du clou commun de 1½". La pose de latte est une étape très importante car elle détermine à peu de choses près quel sera l'aspect du joint de mortier. Il faut retenir que le joint doit être dans l'ensemble le plus droit possible, c'est-à-dire à angle droit avec les pièces. Evitez de poser la latte de telle façon que le joint de mortier aurait un angle obtus ou aigu par rapport à la pièce.

Essentiellement, vous rencontrerez trois types d'arrangements de pièces. Dans le cas le plus commun, les deux pièces sont bien alignées, l'une n'excédant pas l'autre. Découpez une bande de latte qui excède d'environ un demi-pouce la largeur de l'ouverture entre les pièces. Il est toujours préférable de couper trop large quitte à faire des ajustements par la suite. On insère la bande de latte en appuyant au milieu jusqu'à ce qu'elle glisse à sa place. On évitera de poser la bande trop près du rebord de la pièce car la latte pourrait être visible après l'application du mortier.

Une fois la bande en place, on la pique avec des clous posés alternativement tête en haut, tête en bas à tous les quatre ou six pouces. Les clous doivent être repliés vers la pièce attachant ainsi fermement la latte métallique aux pièces. On prendra soin de ne pas cogner de telle façon à écraser la latte. L'utilisation d'un tournevis pourra être commode. La latte doit toujours être fixée solidement aux pièces sans jeu possible. Il pourra se produire qu'il n'y ait à peu près pas d'ouverture entre deux pièces. On pourra alors décider de tirer un joint jusqu'à rien ou bien encore de pratiquer une ouverture au moyen d'un ciseau à bois. Dans un tel cas, comme l'ouverture sera plutôt étroite, on posera plutôt des clous tête en haut, tête en bas car la pose de latte ne convient pas à des ouvertures étroites. Personnellement, nous préférons de beaucoup le coup d'oeil d'un joint de mortier continu à celui d'un joint discontinu.

Parmi les arrangements de pièces rencontrés, il pourra se produire que les pièces ne soient pas bien alignées soit que celle du dessus excède celle du dessous ou vice-versa. Si l'excédent est vraiment mineur, aussi bien le camoufler en tirant un joint uni qui marie les deux pièces. Sinon, tentez de vous en tenir à un joint bien droit sans chercher à rejoindre les deux rebords de pièces. Vous y gagnerez dans l'aspect général du mur.

Finalement, il y a le cas des pièces qui sont debout. On posera la latte métallique de la même façon sauf qu'en plus on piquera des clous par ci et par là sans trop les replier. Ceci donnera plus de prise au mortier.

Dans la prochaine Lucarne, nous exposerons la recette de mortier comme telle avec les méthodes d'application.

Le carrefour des petites annonces

Les petites annonces sont gratuites pour les membres individuels de l'association.
Tarifs modiques pour les entreprises.

À VENDRE

Un monument historique à faire rêver...

A Ste-Croix, près de Québec, la Maison Boisvert datant de 1829, authentique québécoise de style monumental, toute en pierres, couvrant 5,000 pieds carrés de planchers: 43 pieds de façade par 34 pieds de profondeur. Elle est intelligemment rénoverée. Joignant l'utile à l'agréable, cette propriété offre tout le confort d'une vie actuelle dans le charme d'autrefois: 3 salles de bain, sauna, chauffage air propulsé électrique, etc...

Au rez-de-chaussée, sous le plafond à caisson: foyer et poêle antique, chambre des maîtres avec salle de bain attenante. Aux étages: vivre-bibliothèque et 6 chambres dont 2 en mezzanine (poutres de structure apparentes...évidemment!).

Située sur 35 arpents de terrain, nous retrouvons de plus un atelier-garage de 20 par 30 pieds rénoveré, une bergerie de 30 par 100 pieds rénoverée aussi (qui pourrait convenir d'écurie pour 9 chevaux). Un lac ensemençable de 90 par 120 pieds environ. Une plan-



tation de 7,000 pins et épinettes âgés de 18 ans rehaussent l'investissement.

Un ensemble complet et harmonieux de plus en plus rare de nos jours...Habitez un objet d'art!

Investissement actualisé: près de 400 000,00\$.

Toute offre raisonnable sera sérieusement considérée.

Reportage vidéo.

Appelez maintenant David Gagnon ou Andrée Létourneau.

Groupe David Gagnon & Ass. courtier en immeubles,
spécialiste de maisons anciennes.

Tél.: (418) 876-2222 en tout temps.



ANDRE MORIN
architecte

LES ARCHITECTES

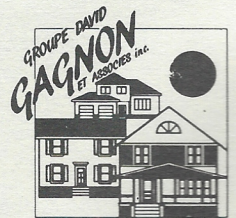
**MORIN
ET
LE MAY**

568 BL. BOIS-FRANCS SUD
ARTHABASKA QUÉ.
G6P 5X3 - 819-357-9285
C.P. 673 VICTORIAVILLE

Courtier en immeuble



David Gagnon
Président



Membre du réseau inter-agences
de la chambre d'immeuble

882, route 138, Neuville, Québec G0A 2R0
201, route 138, St-Augustin, Québec G3A 1V9

(418) 876-2222
(418) 878-3333

Le carrefour des petites annonces

Les petites annonces sont gratuites pour les membres individuels de l'association.
Tarifs modiques pour les entreprises.

À VENDRE

Reproduction en pin du Buffet vitré à 2 corps #165 du livre de Jean Palar-dy, ainsi qu'une reproduction en pointes à diamants hauteur 81", largeur 44", profondeur 18".

Autres meubles en pin disponibles. Je les fabrique de façon artisanale l'hiver.

Raymond Turgeon,
L'Assomption,
Tél.: (514) 589-7695 après 18 h.

MAISON À VENDRE

À SAINT-BENOIT DE MIRABEL

Maison ancestrale, 1853, entièrement restaurée. Très bien entretenue. Électricité, plomberie 2 ans, 3 chambres à coucher.

Tél.: (514) 258-2170

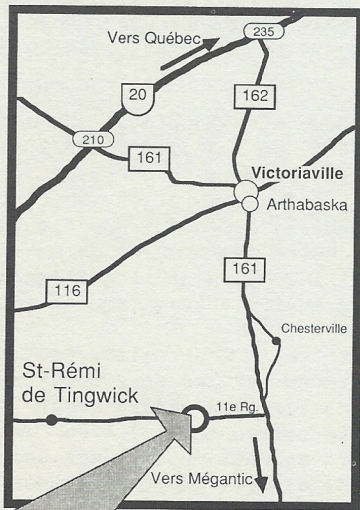
MENUISERIE TRADITIONNELLE

Atelier Pierre Vaillancourt

St-Rémi de Tingwick, Bois Francs
Tél.: (819) 359-2390

Mobilier de la Nouvelle France, copies, reproduction de moulures, mise en couleurs, patine etc.

Esquises, mise au plan (géométral), épures.



• 101 11e Rg. • St-Rémi de Tingwick •
• JOA 1K0 • Tél.: (819) 359-2390 •

LES CONGRES DE 1989 ET 1990

Les Assemblées générales se préparent bien d'avance. Celle de 1988 aura bénéficié du travail acharné d'un comité d'organisation remarquable: Nicole et Gilles Bachand, Lise et Roch Brunet, Madeleine Toupin et Lester Mongeon. Le Congrès aura certainement à leur manifester sa reconnaissance.

Mais avant même d'avoir entamé les journées du Congrès, il faut déjà penser au suivant. L'Association n'a jamais encore tenu de rencontres en Beauce. Des membres nous le proposent. Que diriez-vous d'une telle idée?

Et il n'est pas trop tôt pour penser au Congrès de notre 10e anniversaire, en 1990.

AVEZ-VOUS DES SUGGESTIONS?

t.r.

ATELIER DENISE BEAUCHEMIN

DÉCAPAGE ARTISANAL-RESTAURATION DE MEUBLES

Spécialité: application de couleurs sur meubles anciens et reproductions, faisant l'effet d'une "couleur d'origine": (usure, texture, craquelage, patine...)

Tél.: (514) 526-2551 ou 524-2407

Atelier Denise Beauchemin
4728 B, de Mentana
Montréal H2J 3B9

CONVOCAATION

Tous les membres de l'APMAQ

SONT CONVOQUÉS

À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de 1988

qui se tiendra au Manoir Rouville-Campbell,
125, ch. des Patriotes sud, Mont St-Hilaire

le samedi, 2 octobre 1988
débutant à 10 heures précises.

Modifications proposées aux Statuts (suite)

Ajout d'un nouvel article 7 d):

Le (la) président(e) sortant(e) est à ce titre membre d'office du conseil d'administration pendant l'année qui suit la fin de son mandat.
[les articles d) à f) deviennent 7 e) à g)].

Explication: c'est une mesure qui honore les présidents sortants tout en assurant une continuité dans les travaux et les projets de l'Association.

Article 5: L'Assemblée générale des membres

[TEXTE ACTUEL]

5 a) L'Assemblée élit le conseil d'administration de l'Association et lui donne des directives sur le programme des activités souhaitées.

Ajout proposé au 5 e): Chaque année, la moitié des membres du conseil sont élus pour un mandat de deux ans.

Nouvel article 5 f): En cas d'élection, lorsque le nombre de candidats dépasse le nombre de postes à combler, l'assemblée nomme trois scrutateurs parmi les membres présents qui ne se présentent à aucun pos [les articles 5 f) à h) deviennent 5 g) à i)].

Article 4: Cotisations

[TEXTE ACTUEL]

4 a) Le montant de la cotisation annuelle est fixé par le conseil d'administration pour l'année civile. La cotisation de tout nouveau membre inscrit à partir de septembre demeure valable durant l'année qui suit.

Le remplacer par: 4 a) Le montant de la cotisation annuelle pour l'année qui suit est proposé par le conseil d'administration sortant et approuvé par l'assemblée générale. La cotisation acquittée est valable pour une période de douze mois.

Explications: Même si la décision revient actuellement au Conseil, l'Assemblée a quand même tenu, chaque année, à en discuter. De plus, grâce à l'ordinateur, il est maintenant possible de tenir compte de la date à laquelle chaque membre a acquitté sa cotisation.

N.B.: Pour être adoptées, ces modifications exigeront une majorité des 2/3 des membres en règle présents, et elles n'entreront en vigueur qu'à partir de l'Assemblée de 1989. La présente assemblée pourra, cependant, confier un mandat de deux ans à quatre des membres du conseil nouvellement élu. Il incombera ainsi à l'Assemblée de 1989 d'élire quatre autres membres pour deux ans.

En même temps, pour éviter toute rétroactivité, il est entendu que les deux mandats consécutifs de deux ans auxquels chaque membre du conseil sera éligible commenceront à être comptés à partir des premiers mandats de deux ans donnés par l'assemblée de 1988, si elle adopte les modifications proposées ci-dessus aux Statuts et Règlement général de l'APMAQ.

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ:

1. Élection à la présidence et au secrétariat de l'assemblée.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal de 1987.
4. Modification des Statuts (voir ci-dessous).
5. Rapports de l'Exécutif sortant.
6. Rapport financier et prévisions budgétaires.
7. Programme des activités futures.
8. Élection du nouveau Conseil d'administration.
9. Varia
10. Levée de l'Assemblée.

Modifications proposées aux Statuts de l'Association.

Article 7: Le Conseil d'administration

[TEXTE ACTUEL]

7 b) Le conseil est composé d'au moins cinq membres, y compris le (la) secrétaire général(e)

Le remplacer par: 7 b) Le conseil est composé de 8 membres. L'Assemblée élit pour un mandat de deux ans la moitié des membres du conseil, l'autre moitié étant élue pour un tel mandat l'année suivante. Un membre du conseil n'est pas rééligible pour un troisième mandat consécutif.

Explications: Il s'agit de faciliter le renouvellement autant que la continuité au sein du Conseil. L'association en est arrivée au point où il faut se préparer à engager un(e) directeur(e) général(e) rémunéré(e) pour assumer les fonctions administratives exercées bénévolement depuis le début par la fondatrice - secrétaire générale.

Il faut également en conséquence modifier la première phrase de l'alinéa 7 c):

[TEXTE ACTUEL]

7 c) Le conseil élit lui-même son président, vice-président et trésorier.

[NOUVEAU TEXTE]

7 c) Le conseil élit lui-même son exécutif composé d'un (d'une) président(e), vice-présidente(e), secrétaire et trésorier(ère).

INTRODUCTION À LA VALLÉE DU RICHELIEU

Chers membres de l'APAMQ,

N'oubliez pas que c'est en plein coeur de la vallée du Richelieu qu'aura lieu notre prochain congrès annuel.

C'est donc dans l'une des régions du Québec les plus riches en histoire que nous allons nous rencontrer.

Voie navigable d'importance capitale pour la Nouvelle-France, le Richelieu voit ses rives colonisées dès la seconde moitié du XVIIe siècle. Son développement subséquent est caractérisé par une concentration des industries dans les grands centres. Ce processus ne laisse aux municipalités environnantes que des activités artisanales, contribuant ainsi grandement à sauvegarder le patrimoine dans les campagnes de la région.

Pourvue de l'un des sols les plus fertiles du Québec, la vallée aura su développer au cours des ans divers types de culture; elle est maintenant considérée à juste titre comme le "jardin du Québec". Elle se targue aujourd'hui d'être une des régions où se côtoient harmonieusement sites enchanteurs, villages pittoresques, vieux quartiers et villes modernes industrielles.

Le manoir Rouville-Campbell, le gîte de notre assemblée annuelle, est pour sa part sis au pied du plus haut sommet des Montérégiennes, le mont Saint-Hilaire. Monument historique, le manoir vient d'être complètement restauré et aménagé en hôtellerie de qualité.

Pour de plus amples renseignements, je vous recommande ardemment la lecture de l'article de Patricia Ling, ci-contre, ainsi que celle de l'excellent guide du Ministère des affaires culturelles du Québec intitulé "La vallée du Richelieu, introduction à l'histoire et au patrimoine". Ce dernier est gratuit et bourré de renseignements aptes à rendre la visite plus passionnante. On obtient cet ouvrage de 82 pages, amplement illustré, en s'adressant aux bureaux régionaux du Ministère ou aux bureaux du tourisme.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter un agréable congrès, mais hâtez-vous, les places s'envolent....

Pierre Desrochers

De nombreux sites méritent l'attention du visiteur, nous nous permettrons d'en énumérer certains qui sont une incitation à vous rendre à :

Chambly:

Sur la rue Richelieu où on retrouve d'anciennes maisons dont certaines faisaient partie du complexe militaire. Au 18 de cette rue, le manoir Salaberry (1814) d'influence palladienne qui fut habité par Michel De Salaberry, le héros de la bataille de Châteauguay, et le corps de garde dont l'enveloppe extérieure a été restaurée à la période 1814-1849.

Le parc historique national de Fort-Chambly qui permet de découvrir le rôle du fort dans les conflits survenus au 17e, 18e et 19e siècles.

Saint-Jean-sur-Richelieu:

Où certaines rues du Vieux-Saint-Jean, principalement Jacques-Cartier, Longueil et St-Georges recèlent de beaux exemples d'architecture victorienne. Le musée régional du Haut-Richelieu, édifice néo-classique qui permet de découvrir l'histoire du Québec à travers la région. On y expose une importante collection de poterie et de vaisselle.

L'Acadie

Il est possible d'observer l'un des plus beaux ensembles d'architecture religieuse du Québec. L'église Ste-Marguerite de Blairfindie (monument historique) fut construite au début du 19e siècle. Elle est la plus vieille du Haut-Richelieu et son presbytère quant à lui prend l'allure d'un manoir seigneurial.

St-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Le parc historique national de Fort-Lennox situé dans le magnifique parc naturel qu'est l'Île aux Noix, où on accède par le traversier. Des visites guidées permettent d'apprendre la fonction des différents bâtiments ainsi que les caractéristiques de la vie quotidienne des soldats et officiers.

Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Le blockhaus de Lacolle érigé vers 1781, utilisé comme avant-poste militaire par les Britanniques, afin de repousser les tentatives d'invasion américaine. C'est le seul bâtiment du genre au Québec qui ait conservé sa structure originale.

Iberville:

Le circuit patrimonial permet la découverte d'un passé historique et architectural digne d'intérêt. Témoin de ce passé, le manoir Christie, l'unique habitation seigneuriale du Haut-Richelieu.

(suite à la page 14)

(suite de la page précédente)

St-Mathias

Municipalité située sur les rives du bassin de Chambly qui doit sa renommée à son église et son enclos paroissial, classés monuments historiques. Cet enclos paroissial est le mieux conservé au Québec et rappelle la coutume consistant à établir le cimetière à proximité de l'église.

Mont St-Hilaire

Qui se trouve enrichi de certains monuments historiques dont l'église St-Hilaire (1830-1839) et le manoir Rouville-Campbell (1818), seul manoir de style tudor au Canada.

St-Denis

Qui fut le théâtre de l'épopée des Patriotes de 1837. On appréciera la maison Massé, Chemin des Patriotes, classée monument historique et qui impressionne par son gigantisme et son allure bretonne ainsi que la maison Cherrier, une des plus belles maisons de pierre à deux versants de la vallée du Richelieu.

St-Ours

On remarquera le manoir de St-Ours (1792), demeure seigneuriale imposante, appartenant toujours aux descendants de la famille.

Calixa-Lavallée

Reconnu pour l'authenticité et la diversité architecturale de ses maisons.

St-Antoine-sur-Richelieu

Village historique et lieu de naissance de Sir Georges-Etienne Cartier, père de la Confédération canadienne.

Beloeil

Avec plusieurs bâtiments ancestraux dont la maison Guertin (1835) inspirée du renouveau classique américain et la maison Prévert, une des plus anciennes structures de la ville, classée monument historique.

St-Bruno-de-Montarville

Le vieux presbytère, monument classé, sert maintenant de centre d'exposition d'art et d'artisanat.

C'est ici que prend fin le circuit de la "vallée-jardin". Les informations transmises ont été tirées du Guide touristique, 2ième édition, Montérégie, produit par l'Association touristique régionale de la Montérégie. Patricia Ling

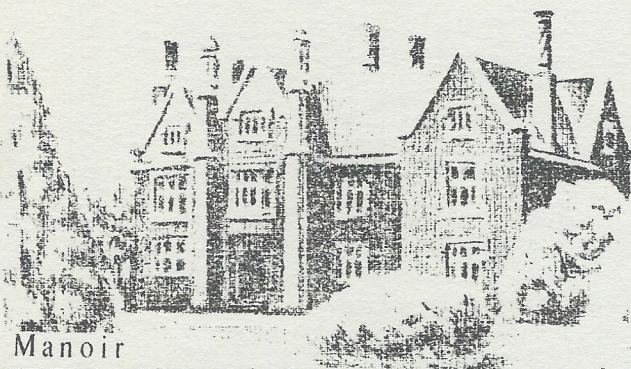
FORMULE D'INSCRIPTION, CONGRÈS 1988, VALLÉE DU RICHELIEU

svp faire parvenir avant le 15 septembre 1988 à:

Mme Madeleine Mongeon, Assemblée APMAQ
900, rang du Second Ruisseau
CALIXA-LAVALLÉE JOL 1A0 tél. (514) 583-5437

| | | |
|--|--------|-----------|
| Inscription - nombre de personnes x 40\$ | | |
| banquet, samedi soir . . . x 20\$ (10\$) | | |
| repas du dimanche midi . . x 15\$ | | |
| cotisation 1989: individuelle | 20\$ | |
| familiale | 25\$ | |
| de soutien | 40\$ | |
| | TOTAL: | _____ |
| | | |

SVP inscrivez votre nom et adresse L I S I B L E M E N T:



Manoir

Rouville-Campbell

Veillez noter que l'inscription au Congrès (adulte ou enfant) comprend:

-- la collation de bienvenue du samedi matin au Manoir Rouville-Campbell, 8h30 à 10h00.

-- le buffet du samedi midi au Manoir Rouville-Campbell, 12h00.

-- les activités du vendredi soir, du samedi et du dimanche, y compris le circuit culturel en autobus avec guide le dimanche.

L'inscription ne comprend pas:

-- le dîner du samedi soir à l'auberge Handfield (20\$ adultes, 10\$ enfants)

-- le repas du dimanche midi (15\$).

Cependant, dimanche le café sera offert aux congressistes à la Grange St-Charles entre 8h30 9h00; et un cocktail sera servi à la clôture du congrès.

Un reçu sera envoyé par la poste pour toute inscription que Mme Madeleine Mongeon aura reçue jusqu'au 15 septembre. Les inscriptions reçues après le 15 septembre seront assimilées aux inscriptions effectuées sur place et les reçus seront émis à la table d'accueil du congrès.

L'hébergement demeure à la discrétion des participants, qui sont priés d'effectuer leur propre réservation, vu la gamme des prix et les nombreux lieux d'hébergement disponibles dans la région. Une liste en est annexée à la présente Lucarne.

vendredi, 30 septembre 1988

20h00 Conférence de M. Armand Cardinal, historien, sur l'histoire de la Vallée du Richelieu. Manoir Rouville-Campbell.

samedi, 1er octobre 1988

08h30 à 10h00

Inscription et accueil dans le lobby de réception du Manoir Rouville-Campbell, 125, chemin des Patriotes sud, Mont St-Hilaire. Café, croissants.

10h00 à 12h00

Assemblée annuelle de l'Association (voir page 12).

12h00 à 13h00

Buffet froid dans la salle à manger du Manoir Rouville-Campbell.

13h00 à 14h30

Continuation de l'assemblée annuelle.

14h30 à 17h30: Activités au choix:

-- Conférence de M. Jean-Pierre Pelletier, architecte-urbaniste, sur les techniques de rénovation.

-- Présentation du diaporama "Le Patrimoine, un actif municipal".

-- Kiosques d'exposants:

Susan Heller, aquarelliste

Sylvie Lalonde, ethnologue

Amis et propriétaires de maisons anciennes

Office du Tourisme de la Région

Laurent Lacombe, sculpteur.

20h

Dîner et attribution du Prix Robert-Lionel Séguin pour l'année 1988.

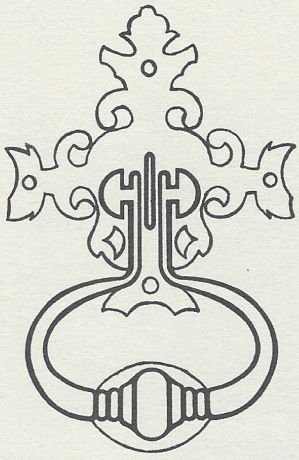
Lieu: Auberge Handfield, 555 ch. du Prince, St-Marc-sur-le-Richelieu (voir feuillet ci-joint)

dimanche 2 octobre 1988

09h30 Visites de la Vallée. Départ des autobus du restaurant La Grange St-Charles, 12, ch. des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu.

On prendra le repas du midi en route. Apportez vos sandwiches, ou réservez votre place pour le repas offert dans un décor de maison ancienne: une entrée, un choix parmi trois plats, et le dessert (15\$ personne).

17h00 Retour à la Grange St-Charles. Clôture du congrès. Un cocktail sera servi.



AMIS ET PROPRIÉTAIRES DE MAISONS ANCIENNES DU QUÉBEC

(APMAQ - association à but non lucratif, fondée en 1980)
83, rue Chénier, St-Eustache, Qc, J7R 1W9

L'assemblée générale et le Congrès annuel de notre association se tiendront
au Mont-St-Hilaire les 1er et 2 octobre 1988.
Pour tous les détails et l'inscription, voir pages 12 à 15.

L'assemblée annuelle donne aux membres l'occasion de revoir ensemble les
objectifs, les orientations et les méthodes d'action de l'association. Vous en
trouvez, ci dessous, un court rappel.

- Notre association regroupe les amateurs de maisons anciennes du Québec: ceux
qui y vivent, qui s'y intéressent et qui en assurent la conservation pour les
générations futures.

RÔLE ET OBJECTIFS

- Élargir les connaissances des membres; économiser leurs efforts en facilitant
les échanges d'expérience et de ressources.
- Promouvoir et défendre ce secteur important de la société québécoise.
- Établir des liens entre les professionnels et les amateurs.
- Stimuler l'intérêt des collectivités locales et des média pour la richesse et la
diversité du patrimoine domiciliaire du Québec.

MOYENS D'ACTION

- Organiser des rencontres, conférences, colloques et cours.
- Multiplier les visites de maisons anciennes et de lieux historiques.
- Faire connaître les livres, la documentation, les centres de référence.
- Répertorier et faciliter l'accès aux artisans et gens de métier spécialisés.
- Faciliter aux membres la consultation d'experts dans les universités et au
service du gouvernement: urbanistes, architectes, ethnologues, historiens etc.
- Moyennant des prix de mérite, encourager l'excellence dans la poursuite de nos
objectifs.

Devenez membre(s) !

Pour recevoir ma/nos carte(s) de membre et le reçu, j'envoie à l'APMAQ mon chè-
que et une enveloppe timbrée, adressée **L I S I B L E M E N T** en mon/notre nom.

Cotisation annuelle: \$25. par famille.
COTISATION DE SOUTIEN: \$40.

(On expédie le tout au Secrétariat de l'APMAQ, 83 rue Chénier, Saint-Eustache, Qc, J7R 1W9).

